

整全教育2023-2024年七年级中文

第十二周

2023年12月02日



此课件由整全教育的姒玉明
博士制作，只能在中文课堂，
用于中文教学之用。详细说
明请见下面的Disclaimer and
Fair Usage。

Disclaimer and Fair Usage

All the photos, articles, GIFs, audios, videos, etc. found in this courseware were either produced by the authors, found freely on the Internet or used with permission from their original owners. They should be used only in the Chinese classroom and only for educational purposes. We do not claim to be the owners of any materials that do not belong to us or intend to infringe on any copyrights. They are used under the U.S. Code § 107, Limitations on exclusive rights: Fair use, which states:

Notwithstanding the provisions of sections 17 U.S.C. 106 and 106A, the fair use of a copyrighted work, including such use by reproduction in copies or phonorecords or by any other means specified by that section, for purposes such as criticism, comment, news reporting, teaching (including multiple copies for classroom use), scholarship, or research, is not an infringement of copyright. In determining whether the use made of a work in any particular case is a fair use the factors to be considered shall include—

- (1) The purpose and character of the use, including whether such use is of a commercial nature or is for nonprofit educational purposes;
- (2) The nature of the copyrighted work;
- (3) the amount and substantiality of the portion used in relation to the copyrighted work as a whole; and
- (4) the effect of the use upon the potential market for or value of the copyrighted work.

The fact that a work is unpublished shall not itself bar a finding of fair use if such finding is made upon consideration of all the above factors.

If you still wish any such materials to be removed, please contact us using the contact form with proof of copyright. We will be willing to remove anything that breaches any individual's or organization's copyright.

LEADERSHIP: The Art of Public Speaking

<https://www.youtube.com/watch?v=R4QYt-NJ8mY&t=54s>

Ten Principles of Style: On Strunk & White

<https://www.youtube.com/watch?v=MfQB3y8ayRU&t=12s>

Watched? 有什么感想?

Bingo game

条理	顺序	混乱	分段	裤子	帽子	概念	背景
逻辑	打断	矛盾	明晰	朗读	模糊	质问	教训
删掉	定义	多余	混乱	鸟枪	注意	联系	来福枪
继续	解释	一致	中途	要害	清楚	容忍	修改

第十一课

最后一片藤叶(上)

小说

William Sydney Porter (September 11, 1862 – June 5, 1910), better known by his pen name O. Henry, was an American writer known primarily for his short stories.

The Gift of the Magi (wise men) 短篇

小说

by O. Henry

<https://americanliterature.com/author/o-henry/short-story/the-gift-of-the-magi>

第十一课

板 饭 食字旁
静 挣 高 低声

金句(golden sentence?)

希望对于人生的意义如同氧气对于肺。不论老幼，我们失去希望便失去了一切。

对西方读者来说，麦琪是谁根本就不是一个问题，因为英文标题中的the magi，他们都清楚得很。那么，the magi何许人也？

https://en.wikipedia.org/wiki/Biblical_Magi

The Gift of the Magi 短篇小说 by O. Henry

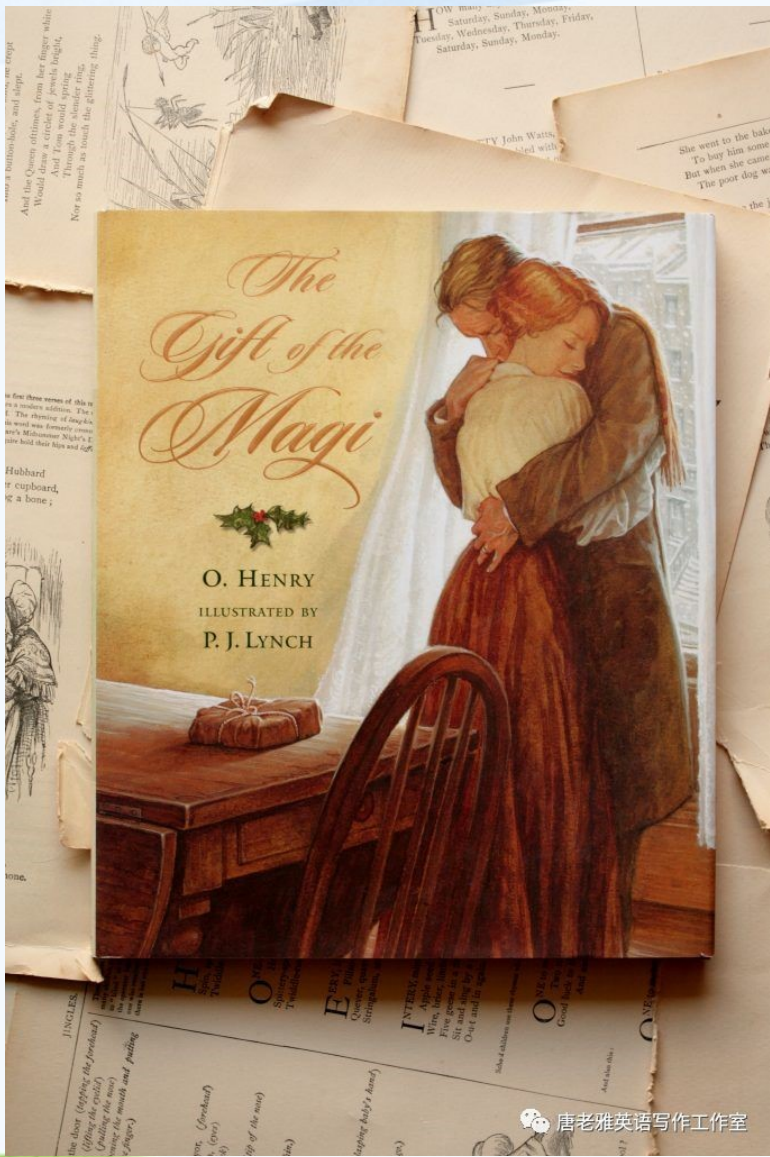
<https://americanliterature.com/author/o-henry/short-story/the-gift-of-the-magi>

然而，麦琪(the magi)是谁呢？在The Gift of the Magi里面， the magi出现了三次。尤其是最后一段，O. Henry还特别说明了。

The magi, as you know, were wise men—wonderfully wise men— who brought gifts to the newborn Christ-child. They were the first to give Christmas gifts. Being wise, their gifts were doubtless wise ones. And here I have told you the story of two children who were not wise. Each sold the most valuable thing he owned in order to buy a gift for the other. But let me speak a last word to the wise of these days: Of all who give gifts, these two were the most wise. Of all who give and receive gifts, such as they are the most wise. Everywhere they are the wise ones. They are the magi.

事实上，the magi 这不一个人，而是几个人，他们被称为智者(wise men)，在耶稣降生时带着礼物(gold, frankincense, and myrrh) from the East to Bethlehem去看他。这样，the gift of the magi就不难理解，那是“智者或贤者的礼物”，而且是给耶稣的，在基督徒的眼里，这礼物是神圣的。O. Henry借来指代那两个相爱的小夫妻互相送出的礼物，可谓意味深长。

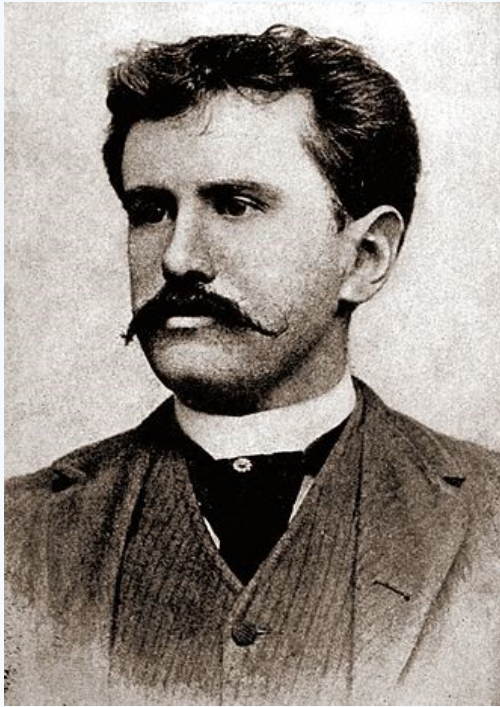
Correct pronunciation of magi: <https://www.youtube.com/watch?v=epxiRdwg3eA>



Gold
Frankincense
Myrrh



注：本课文根据William Sydney Porter (pen name O. Henry)的原著*The Last Leaf*翻译、缩写。课文中三位画家的英文名分别是Sue(苏), Joanna(乔安娜)和Behrman(贝尔曼)。





在这没有星空的夜晚，仍有力量守望。



中国地图



KFG(麦乐基) KFC (肯德基)



粉蒸牛肉





花椒



回锅肉



搜狐号@关于我们吃喝的那些事

夫妻肺片里有牛肉、牛心、牛舌、牛肚、牛头皮这些主料，但夫妻肺片没有肺部食材。将主料卤制切片后，再配上盐、花椒面、红油辣椒、八角、桂皮、生姜等辅料即可。夫妻肺片是四川成都的一道传统名菜，由郭朝华、张田政夫妻创制。

老婆饼



鸡菌干(子)

zhēn

鸡胗，是鸡的砂囊，
砂囊又称为肌胃



木耳 fungus



生活为什么离不开葱、姜、蒜？

cōng chōng

人生要有葱动(冲动: motivation, enthusiasm, zeal), 才会

jiāng jiāng

cuò zhé suàn suàn

有姜来(将来)。千万不要遇到一点挫折就蒜了(算了)!

人生有葱动，才会有姜来，不要遇到一点挫折就蒜了。



第十二周家庭作业

第十一课作业